Porównanie tłumaczeń Liczb 33:35

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem wyruszyli z Abrona i rozłożyli się obozem w Esjon-Geber. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Potem wyruszyli z Abrona i rozłożyli się obozem w Esjon-Geber. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Wyruszyli z Abrona i rozbili obóz w Esjon-Geber. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A ruszywszy się z Habrona, położyli się obozem w Asyjongaber. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A z Hebrona wyszedszy stanęli obozem w Asjongaber. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Wyruszyli z Abrona i rozbili obóz w Esjon-Geber. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Potem wyruszyli z Abrona i rozłożyli się obozem w Esjon-Geber. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Wyruszyli z Abrona i rozbili obóz w Esjon-Geber. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Wyruszyli z Abrona i rozbili obóz w Esjon-Geber. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | I wyruszyli z Abrona, i stanęli obozem w Ecjon-Geber. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Wyruszyli z Awrona i obozowali w Ecijon Gawer. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І підвелися з Еврону і отаборилися в Ґесіон Ґавері. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | I wyruszyli z Abrona oraz stanęli obozem w Ecjon–Geber. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Potem wyruszyli z Abrony i rozłożyli się obozem w Ecjon-Geber. |